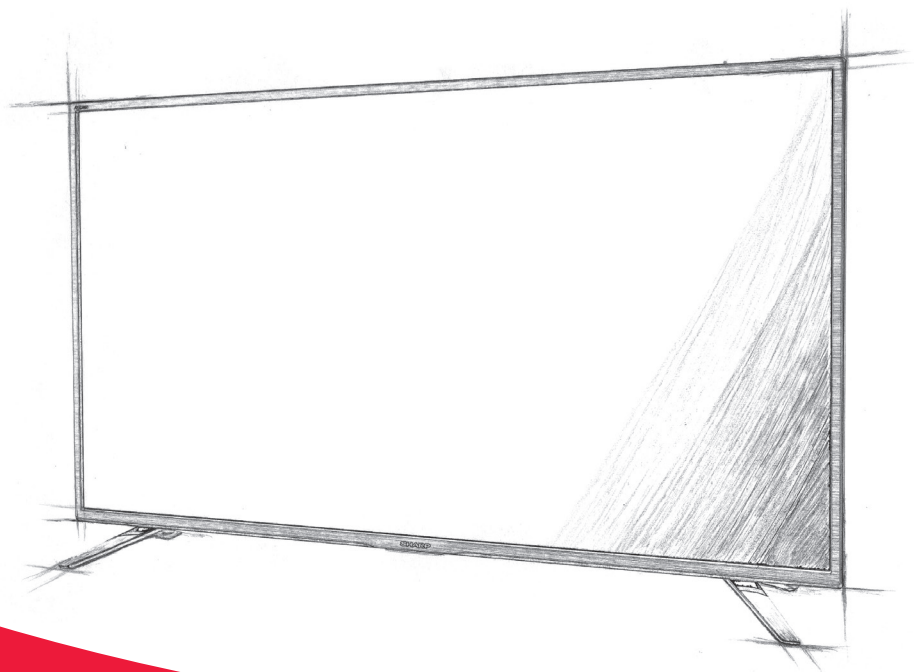


# SHARP

## androidtv



### Быстрый запуск - Руководство пользователя Quick start guide - User Manual

70CL5EA

RU

EN

---

## Trademarks



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The DVB logo is the registered trademark of the Digital Video Broadcasting - DVB - project.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS-HD Master Audio, DTS-HD, Virtual:X, and the DTS-HD logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

androidtv



Google, Android, YouTube, Android TV and other marks are trademarks of Google LLC.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

## Правила техники безопасности



**Следует внимательно прочитать настоящие правила техники безопасности и соблюдать следующие меры предосторожности до начала работы устройства:**



- Для подъема и перемещения телевизоров с экраном 43" или больше требуются по меньшей мере два человека.
- В данном телевизоре отсутствуют детали, которые могут быть самостоятельно отремонтированы пользователем. В случае возникновения неисправности, необходимо обратиться к производителю или авторизованному сервисному представителю. Контакт с определенными элементами внутри телевизора может представлять собой угрозу для жизни. Данная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные манипуляциями не имеющих разрешения на ремонт третьих лиц.
- Не следует снимать заднюю панель прибора.
- Данный прибор предназначен для приема и воспроизведения видео- и аудиосигналов. Использование для каких-либо иных целей строго запрещено.
- Не допускать попадание капель или брызг жидкости на прибор.
- Чтобы отключить телевизор от сети, выньте сетевую вилку из розетки.
- Если комплектный шнур поврежден, необходимо заменить его у производителя, сервисного представителя или иных квалифицированных лиц во избежание опасности.
- Рекомендуемое расстояние для просмотра HD-телевизора должно в три раза превышать размер экрана по диагонали. Отражения на экране от других источников света могут ухудшить качество изображения.
- Необходимо убедиться в достаточности вентиляции телевизора и в том, что он не находится слишком близко к другим приборам или предметам мебели.
- Расстояние от прибора до стены должно быть не менее 5 см для обеспечения надлежащей вентиляции.
- Необходимо убедиться, что вентиляционные отверстия не закрыты такими предметами, как газеты, шторы, скатерть и т.д.
- Телевизор предназначен для использования в умеренном климате.
- Телевизор предназначен исключительно для работы в сухом месте. При использовании телевизора на улице следует убедиться, что он защищен от попадания влаги (дождь, брызги воды). Запрещается подвергать прибор воздействию влаги.
- Не ставьте на телевизор предметы, емкости с жидкостями, например, вазы и т.д. Существует опасность их падения и разливания, в результате чего может произойти короткое замыкание. Телевизор должен стоять исключительно на ровной и твердой поверхности. Запрещается помещать под телевизор какие-либо предметы, такие, как газеты или одеяла, также как и на него.
- Следует убедиться, что прибор не стоит на каких-либо шнурах питания, так как это может привести к их повреждению. Мобильные телефоны и прочие устройства, такие, как адаптеры WLAN, камеры слежения с беспроводной передачей сигнала и т.д., могут привести к возникновению электромагнитных помех, поэтому их не следует помещать рядом с прибором.
- Запрещается помещать прибор рядом с нагревательными приборами или в местах, где он будет подвергаться воздействию прямого солнечного света, так как это отказывает отрицательное воздействие на охлаждение прибора. Хранение в жарком месте может представлять серьезную опасность и существенно сократить срок службы прибора. В целях обеспечения безопасности, для чистки прибора пользуйтесь услугами квалифицированного специалиста.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля или переходника. Данный прибор можно подключать только с помощью входящего в комплект поставки сетевого переходника/кабеля.
- Грозы представляют опасность для всех электроприборов. Если в сетевой провод или провод антенны попала молния, прибор может быть поврежден, даже в том случае, если он был выключен в этот момент. Перед грозой необходимо отключить все кабели и провода.
- Для очистки экрана прибора используйте только влажную мягкую ткань. Запрещается использовать для очистки моющие средства и растворители.
- Необходимо располагать телевизор поблизости от стены во избежание его падения при толчке.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не устанавливайте телевизор в неустойчивое положение. Телевизор может упасть, что нередко приводит к серьезному травмированию и гибели людей. Избегать травм, в частности у детей, можно, приняв простые меры предосторожности.
- Используйте шкафы или подставки, рекомендованные производителем телевизора.
- Используйте только те предметы мебели, которые могут выдержать вес телевизора.
- Следите за тем, чтобы телевизор не выступал над краем опоры.
- Не размещайте телевизор на высоких предметах мебели (например, буфетах или книжных шкафах), не прикрепив мебель и телевизор к надежной опоре.
- Не устанавливайте телевизор на ткань или другие материалы, которые могут находиться между ним и предметом мебели, на котором он стоит.
- Расскажите детям о том, насколько опасно взбираться на мебель, чтобы дотянуться до телевизора или его элементов управления.
- Следите за тем, чтобы дети не взбирались на телевизор и не висели на нем.
- Если вы оставляете старый телевизор, при его перемещении на другое место соблюдайте все приведенные выше указания.
- Ниже приведены указания по наиболее безопасной установке телевизора, который следует прикрепить к стене во избежание опасности падения вперед, повреждения и получения травм.
- Для такого метода установки потребуется крепежный шнур.
  - A) С помощью одного или двух отверстий для крепления к стене и винтов (которые в момент поставки уже вставлены в отверстия для настенной установки) прикрепите один конец шнура(ов) к телевизору.
  - B) Другой конец шнура закрепите на стене.
- Программное обеспечение телевизора и отображение экранного меню могут быть изменены без уведомления.
- Примечание: Электростатический разряд (ЭСР) может провоцировать нарушения функционирования устройства. В этом случае выключите телевизор и снова включите его. Телевизор будет работать нормально.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в меню и функциональность телевизора путем регулярных обновлений программного обеспечения.
- Условия эксплуатации:
  - рабочая температура от 10 до плюс 35°C;

- рабочая влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт. ст.).

## Предупреждение:

- Используйте для выключения телевизора кнопку режима ожидания на пульте ДУ. При удерживании кнопки телевизор выключится и перейдет в энергосберегающий режим ожидания в соответствии с требованиями экодизайна. Это стандартный режим.
- Не используйте телевизор сразу после распаковки. Перед использованием дождитесь, пока температура телевизора не достигнет значения комнатной.
- Запрещается подключать внешние устройства к работающему прибору. Следует отключать не только сам телевизор, но и все подключенные к нему устройства! Можно включать вилку телевизора в настенную розетку только после подключения внешних устройств и антенны!
- Доступ к сетевой вилке телевизора должен всегда быть беспрепятственным.
- Прибор не предназначен для использования на рабочем месте, оснащаемом мониторами.
- Постоянное использование наушников с высоким уровнем громкости может привести к необратимым повреждениям слуха.
- Следует утилизировать данный прибор и все его компоненты, включая батареи, безопасным для окружающей среды образом. При наличии сомнений, обратитесь в местный уполномоченный орган для получения информации по переработке.
- При установке прибора, не забывайте, что поверхность мебели может быть обработана различными лаками, пластиком или может быть ополкирована. Химические вещества, содержащиеся в этих покрытиях, могут вступить в реакцию с подставкой телевизора. Это может привести к прилипанию материала к поверхности мебели и трудности или невозможности последующего перемещения прибора.
- Экран вашего телевизора был произведен в соответствии с высочайшими требованиями качества и прошел подробную и многократную проверку на наличие битых пикселей. Из-за технологических особенностей производственного процесса, невозможно устранить некоторое количество битых пикселей на экране (даже при приложении максимальной тщательности во время производства). Такие битые пиксели не считаются неисправностями, на которые распространяется гарантия, если их количество не превышает пределы, установленные стандартом DIN.
- Производитель не несет ответственности и не берет на себя никаких обязательств по решению проблем, связанных с обслуживанием клиентов, возникших в связи с материалами или услугами, представленными третьей стороной. Любые вопросы, комментарии или запросы относительно материалов или услуг, предоставленных третьей стороной, направляются непосредственно поставщику материалов или услуг.
- Отсутствие доступа к материалам или услугам с устройства может быть обусловлено самыми различными причинами, не связанными с самим устройством, включая, помимо прочего, сбой питания, проблемы с Интернет-соединением или неверную настройку устройства. Производитель, его руководители, должностные лица, сотрудники, агенты, подрядчики и дочерние компании не несут никакой ответственности перед вами или третьей стороной за подобные сбои или простои вследствие технического обслуживания независимо от причины и наличия возможности их предотвращения.
- Все материалы или услуги третьих сторон, для доступа к которым используется данное устройство, предоставляются вам «как есть» и «по наличию», и производитель и его дочерние компании не представляют никаких гарантий или ручательств, явно выраженных или подразумеваемых, относительно, помимо прочего, коммерческого качества, отсутствия нарушения авторских прав, пригодности для определенных целей или гарантий относительно пригодности, доступности, точности, полноты, безопасности, названия, полезности, отсутствия небрежного отношения или

- ошибок или возможности бесперебойного использования предоставляемых материалов или услуг или соответствия данных материалов или услуг вашим требованиям или ожиданиям.
- Производитель не является агентом и не берет на себя никакой ответственности за действия или бездействие поставщиков материалов или услуг третьей сторон, а также за любые аспекты материалов или услуг в отношении данных поставщиков.
- Производитель и/или его агенты ни при каких обстоятельствах не несут ответственности перед вами или третьей стороной за любой прямой, косвенный, намеренный, случайный, связанный с применением наказания, последующий или иной ущерб, независимо от того, связано ли возникновение ответственности с контрактными обязательствами, противоправными действиями, небрежным отношением, нарушением гарантийных обязательств или безусловными обязательствами, а также независимо от того, были ли производитель и/или его партнеры уведомлены о возможности возникновения данного ущерба.
- Данное изделие включает в себя технологию, которая является интеллектуальной собственностью компании Microsoft. Запрещается использовать и распространять данную технологию за пределами этого изделия без соответствующей лицензии Microsoft.
- Владельцы содержимого используют технологию доступа к содержимому Microsoft PlayReady™ для защиты своей интеллектуальной собственности, включая материалы, защищенные законом об авторском праве. Данное устройство использует технологию PlayReady для доступа к защищенному контенту PlayReady и/или контенту, защищенному WMDRM. Если устройство не может обеспечить применение ограничений на использование содержимого, владельцы содержимого могут потребовать от Microsoft аннулировать право устройства на использование защищенного содержимого PlayReady. Это не должно влиять на незащищенное содержимое или содержимое, защищенное другими технологиями доступа к контенту. Владельцы содержимого могут попросить вас обновить PlayReady для получения доступа к их материалам. В случае отказа вы не будете иметь доступа к контенту, требующему обновления.

## Важная информация об использовании видеоигр, компьютеров, заставок и прочих неподвижных изображений.

- Продолжительное использование программного материала с неподвижным изображением может привести к постоянной «тени изображения» на ЖК-экране (иногда это ошибочно называют «выгорание экрана»). Эта тень постепенно становится постоянно видимой на заднем фоне экрана. Такое повреждение необратимо. Вы можете избежать его, следуя приведенным ниже указаниям:
- Уменьшите настройки яркости/контрастности до минимального уровня видимости.
- Не отображайте неподвижное изображение в течение длительного периода времени. Не следует длительно отображать:
  - » Время и схемы телетекста,
  - » Меню телевизора/DVD-плеера, например, функции DVD-плеера,
  - » Не держите телевизор в режиме «Пауза» (удержание): Не используйте этот режим в течение длительного промежутка времени, например, когда вы смотрите что-то по DVD или видео.
  - » Отключайте прибор при неиспользовании.

## Батарейки

- При вставке батареек необходимо соблюдать полярность.
- Нельзя подвергать батарейки тепловому воздействию и помещать их в места, где температура может быстро повыситься, например, рядом с огнем или под прямой солнечный свет.



- Нельзя подвергать батареек излишнему тепловому излучению, бросать в огонь, разбирать и перезаряжать не подлежащие повторной зарядке батарейки. Они могут протечь или взорваться.
  - Не следует использовать разные батарейки или новые и старые одновременно.
  - Батарейки можно утилизировать только безопасным для окружающей среды образом.
  - В большинстве стран ЕС утилизация элементов питания регулируется законом.

## Утилизация

- Не следует выкидывать данный телевизор в несортированные бытовые отходы. Верните его в специальный пункт утилизации отходов электрического и электронного оборудования. Таким образом, вы сможете сохранить ресурсы и защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации следует обратиться к розничному продавцу или в местные уполномоченные органы.



## Комплектность

### В комплект поставки данного телевизора входят следующие элементы:

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| • 1x телевизор                       | • 1x комплект для установки подставки телевизора |
| • 1x пульт дистанционного управления | • 1x Быстрый запуск - Руководство пользователя   |
| • 2x батарейки AAA                   |  |

## Настенный монтаж телевизора

- Выньте четыре винта из отверстий для настенного монтажа.
- Крепление для настенного монтажа легко крепится к монтажным отверстиям на задней стороне телевизора.
- Установите кронштейн для настенного монтажа на телевизор в соответствии с указаниями производителя кронштейна.

## Начало использования – первое включение

- При помощи PC-кабеля подключите телевизор к настенной розетке телевизионной антенны.
- Для подключения к Интернету путем проводного соединения проведите кабель Cat 5/Ethernet (не входит в комплект) от вашего телевизора к широкодиапазонному модему/маршрутизатору.
- Вставьте входящие в комплект батарейки в пульт дистанционного управления.
- Подключите кабель питания к электрической розетке.
- Затем нажмите кнопку режима ожидания, чтобы включить телевизор.
- Теперь вы увидите страницу **Начальная установка**.
- Выберите язык меню телевизора.
- Настройте нужные параметры на других страницах меню первой установки.

## Кнопки\* телевизора

**VOL+** Увеличение громкости и правое меню

**VOL-** Уменьшение громкости и левое меню

**CH+** Следующая программа/канал и переход вверх по меню

**CH-** Предыдущая программа/канал и переход вниз по меню

**MENU** Отображение меню/экранного меню

**SOURCE** Отображение меню входа

**STANDBY** Включение/выключение режима ожидания

\* - для телевизора с кнопками

## Джойстик управления телевизором\*

Джойстик управления располагается в нижнем левом углу на задней панели телевизора.

Вы можете использовать его для управления большинством функций вашего телевизора вместо его пульта ДУ.

**В режиме ожидания:**

- короткое нажатие на джойстик управления – включение

**В процессе просмотра телевизора:**

- ВПРАВО/ВЛЕВО – увеличение/уменьшение громкости звука
- ВНИЗ/ВВЕРХ – переключение каналов назад/вперед
- короткое нажатие – вывод меню
- длинное нажатие – переход в режим ожидания

**В режиме меню:**

- ВПРАВО/ВЛЕВО/ВНИЗ/ВВЕРХ – навигация курсора на экранных меню
- короткое нажатие – ОК/подтверждение выбранного пункта
- длинное нажатие – возврат в предыдущее меню

\* - для телевизора с джойстиком

## Выбор режима/источника ввода

Переключение различных входов/соединений.

**а) Использование кнопок пульта дистанционного управления:**

- Нажмите [SOURCE/□] – Появится меню источника.
- Нажмите [▲] или [▼] для выбора нужного входа.
- Нажмите [OK].

**б1) С помощью кнопок\* на телевизоре:**

- Нажмите [SOURCE].
- Прокрутите вверх/вниз с помощью кнопок CH+/CH- для выбора необходимого входа/источника сигнала.
- Нажмите [VOL+] для изменения входа/источника сигнала на выбранный.

**б2) Использование джойстика управления телевизором:**

- Коротким нажатием на джойстик управления войдите в меню.
- Прижмите джойстик управления и переведите курсор в меню ИСТОЧНИКИ.
- Коротким нажатием на джойстик управления войдите в меню ИСТОЧНИКИ.
- При помощи джойстика управления выберите нужный вход/источник.
- Коротким нажатием джойстика управления вы можете изменить вход/источник на выбранный.

\* - опционально

## Навигация по меню телевизора

Используйте кнопки (▲/▼/◀/▶) перехода к нужному пункту. Нажмите кнопку ОК, чтобы выбрать выделенный пункт. Нажмите кнопку НАЗАД, чтобы перейти в меню на один шаг назад.

Нажмите кнопку EXIT, чтобы выйти из меню.

Нажмите кнопку HOME, чтобы вернуться в главное меню телевизора.

Для перехода к меню Live TV, нажмите кнопку TV, а затем кнопку MENU (МЕНЮ).

## Электронное руководство пользователя

Вы можете перейти к более подробной информации прямо со своего телевизора.

**Чтобы запустить онлайн-руководство, нажмите кнопку HOME, выберите в главном меню пункт Apps (Приложения), а затем выберите в списке приложений опцию «E-Instruction Manual» (Электронное руководство).**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для использования электронного руководства необходимо подключение к Интернету.

## Дистанционное управление

**STANDBY** – переключает телевизор в режим ожидания или обратно.

При удерживании кнопки на экране открывается меню с опцией включения с переходом в энергоберегающий режим ожидания.

**SOURCE** – отображение меню входа/источника.

**КНОПКИ С ЦИФРАМИ** – 0–9 для непосредственного выбора телеканала.

**MUTE** – отключение или включение звука.

**GUIDE** – открывает телепрограмму на 7 дней (режим цифрового ТВ).

**VOL (+/-)** – повышение/снижение уровня громкости звука.

**The Google Assistant** – доступ к развлечениям, управление

интеллектуальными устройствами, вывод ответов на вопросы на экран и т. д. посредством голосовых команд.

**HOME** – отображение главного меню телевизора.

**CH (+/-)** – переход по каналам в прямом или обратном порядке.

**MENU** – вывод меню LIVE TV. Данная кнопка доступна только для источников ввода (ТВ, HDMI, компонентный разъем и т. д.). Она не работает в главном меню.

**INFO** – нажмите один раз для получения информации о текущем/следующем канале.

(▲/▼/◀/▶/OK) – переход по экранному меню и регулировка настроек системы в соответствии с индивидуальными предпочтениями.

**BACK** – возвращение к предыдущему этапу.

**EXIT** – выход из всех меню.

**NETFLIX** – доступ к приложению Netflix.

**Prime video** – доступ к приложению Prime video.

**YouTube** – доступ к приложению YouTube.

**Google Play Movies & TV** – доступ к онлайн-сервису «Google Play Movies & TV».

**MTS** – открывает меню звуковой дорожки.

**TEXT** – вход/выход в телетекст.

**SUB** – для переключения диалогового окна в нижней части экрана (вкл/выкл).

**TV** – переключение режима Live TV.

▶| – воспроизведение/пауза медиаматериалов

◀◀ – воспроизведение в режиме быстрой промотки назад

▶▶ – воспроизведение в режиме быстрой промотки вперед

■ – остановка воспроизведения

**ЦВЕТНЫЕ КНОПКИ** – выполнение соответствующей функции, активной в текущий момент.

## Поиск и устранение неисправностей

### Выполнение полного сброса (перезапуска) телевизора

Если возникла такая неисправность, как отсутствие изображения на экране или не работает пульт ДУ, выполните следующую процедуру по сбросу настроек телевизора. Если проблемы остались, выполните процедуру по сбросу к заводским настройкам, приведенную ниже. Если к телевизору подключено внешнее устройство USB, перед сбросом настроек отключите его от телевизора.

#### Перезагрузка телевизора

##### 1. Перезагрузите телевизор, используя пульт ДУ.

Нажмите и удерживайте кнопку питания на пульте ДУ в течение 5 секунд, пока не появится сообщение [Выключение]. Подтвердите это, нажав кнопку ОК, и телевизор выключится.

##### 2. Отключите кабель (шнур) питания переменного тока.

Если проблема осталась после шага 1, отключите кабель (шнур) питания телевизора от электрической розетки и подождите в течение 2 минут. Затем снова вставьте вилку кабеля (шнура) питания в электрическую розетку.

#### Подсказка

Ваши предпочтительные настройки и данные после перезагрузки телевизора не будут потеряны.

#### Заводские настройки

Если проблема остается после перезагрузки, выполните сброс данных к заводским настройкам.

**ПРИМЕЧАНИЕ.:** При выполнении сброса к заводским настройкам будут удалены все данные и настройки телевизора (например: информация о параметрах Wi-Fi и проводной сети, учетная запись Google и другая информация о входах в системы, Google Play и другие установленные приложения).

##### 1. Нажмите кнопку HOME, затем выберите [Настройки] – [Настройки устройства] – [Сброс].

##### 2. Выберите [Сброс] – [Удалить всё].

Если сброс к заводским настройкам прошел успешно, телевизор продолжит выполнение программы-мастера начальной настройки. Вам необходимо согласиться с условиями предоставления услуг Google и политикой конфиденциальности Google.

### Черно-белое изображение/темное изображение/неправильная цветопередача/изображение слишком яркое.

Можно отрегулировать оттенок, яркость, качество изображения вашего телевизора в меню [Изображение].

1. Нажмите кнопку HOME, затем выберите [Настройки] – [Настройки устройства] – [Изображение].
2. В этом меню вы можете выполнить ручную настройку изображения.
3. Если вы хотите сбросить настройки [Изображение], выберите опцию [Восстановить настройки по умолчанию].

### Искаженное изображение/Экран мерцает.

Проверка подключения и положения антенны и периферийных устройств

- Проверьте подключение антенны или кабеля.
- Держите антенну и кабель вдали от других соединительных кабелей.
- Устанавливайте дополнительные устройства на некотором расстоянии от телевизора.
- Подсоедините антенну коаксиальным высококачественным кабелем 75 Ом.

### По краям экрана находятся значки и текст.

В этом случае телевизор может находиться в демонстрационном

режиме магазина. Попробуйте выйти из режима магазина.

- Нажмите кнопку HOME на пульте дистанционного управления и выберите [Настройки] - [Настройки устройства] - [Режим магазина]. Отключить [Режим магазина].


### Невозможно управлять текущим экраном после отображения экранной клавиатуры.

- Чтобы вернуться к работе экрана за экранной клавиатурой, нажмите кнопку BACK на пульте дистанционного управления.

### На некоторых каналах отсутствуют программы.

- Канал используется только для передачи кодированных/получаемых по подписке программ. Подпишитесь на платные услуги.
- Канал используется только для передачи данных (без звука или изображения).
- Для получения информации о трансляции обратитесь в вещательную компанию.

### Отсутствует звук, но изображение качественное.

- Проверьте уровень громкости.
- Нажмите кнопку  или VOL+ для отмены режима без звука.
- Нажмите кнопку MENU, затем выберите [Динамики] – [Колонки телевизора].
- Отключите наушники.

### Не удается подключить телевизор к Интернету/сети.

Если подключение к беспроводной сети установить невозможно или оно постоянно обрывается, выберите следующие действия.

- Нажмите кнопку HOME и убедитесь, что установлены следующие настройки. [Настройки] – [Сеть и Интернет] – [Wi-Fi].
- Проверьте место установки телевизора и беспроводного маршрутизатора. Состояние сигнала могут ухудшать следующие факторы:
  - Рядом расположены другие беспроводные устройства, микроволновые печи, флуоресцентные лампы и т.д.
  - Между беспроводным маршрутизатором и телевизором есть препятствия в виде стен, или маршрутизатор и телевизор находятся на разных этажах.
- Выключите и снова включите беспроводный маршрутизатор.
- Если не отображается имя сети (SSID) беспроводного маршрутизатора, к которому требуется подключиться, выберите [Добавить сеть], чтобы ввести имя сети (SSID).

Если проблема не устранилась даже после выполнения вышеуказанных действий, или невозможно подключиться даже через проводную сеть, проверьте состояние сетевого подключения.

### Телевизор может подключаться к Интернету, но не к определенным приложениям и службам.

- Параметры даты и времени на данном телевизоре могут быть указаны неверно. При работе с определенными приложениями и сервисами у вас может отсутствовать возможность подключиться к этим приложениям и сервисам, если время указано неверно. Нажмите кнопку HOME, затем выберите [Настройки] – [Настройки устройства] – [Дата и время] – [Автонастройка даты и времени] – [Использовать время сети] для автоматической настройки времени по сети.
- Убедитесь, что кабель LAN или шнур питания переменного тока (сети питания) маршрутизатора/модема подключен правильно.
- Повторите попытку использования приложений позже. Сервер поставщика содержимого приложения может не работать.

### Пульт ДУ не работает.

#### Проверьте правильность работы телевизора


- Нажмите кнопку питания на телевизоре, чтобы определить, связана ли данная неисправность с пультом ДУ или нет.

#### Проверьте правильность работы пульта ДУ


- Наведите пульт ДУ на датчик дистанционного управления, расположенный в передней части телевизора.
- Уберите предметы, которые могут загораживать датчик дистанционного управления.
- Флуоресцентное освещение может оказывать воздействие на работу пульта ДУ; старайтесь не использовать флуоресцентное освещение.
- Проверьте, что положение каждой батареи совпадает с символами полярности (+) и (-) в отсеке для батарей.
- Возможно, низкий заряд батареи. Снимите крышку пульта ДУ и замените батарейки.

### Невозможно управлять Google Assistant с помощью голоса

Чтобы использовать свой голос для управления Google Assistant, вам нужен пульт дистанционного управления, который имеет специальную

кнопку , кроме того, телевизор должен быть подключен к этому пульту дистанционного управления.

Если ваш пульт дистанционного управления еще не подключен к телевизору, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку .
2. Следуйте инструкциям на экране для сопряжения пульта дистанционного управления с телевизором.
3. Выберите обнаруженный пульт дистанционного управления, показанный на экране, и нажмите OK.
4. После сопряжения экран сопряжения исчезнет.

## Справочные технические данные

Поставщик	SHARP
Модель	70CL5EA
Класс энергоэффективности	A
Видимый размер экрана (диагональ)	70" / 177cm
Среднее энергопотребление в различных режимах	150,0 Вт
Годовое энергопотребление*	219 кВтч
Энергопотребление в режиме ожидания**	<0,50 Вт
Энергопотребление в режиме отключения	Н/Д
Разрешение экрана	3840 (Г) x 2160 (В)

\* - Энергопотребление XYZ кВтч в год, из расчета работы 4 часа в день в течение 365 дней. Фактическое энергопотребление будет зависеть от времени работы телевизора.

\*\* - при выключении телевизора пультом дистанционного управления и отсутствии активных функций

Представленные в данном Руководстве пользователя модели телевизоров Sharp соответствуют требованиям технических условий ТУ РБ 100085149.176-2004.

Срок службы телевизора составляет 5 лет. Срок гарантийного хранения составляет 18 месяцев.

## Important safety instructions



**Please, read these safety instructions and respect the following warnings before the appliance is operated:**



- Television sets with 43" size screens or more must be lifted and carried by at least two people.
- This TV does not contain any parts which could be repaired by the user. In case of a fault, contact the manufacturer or the authorised service agent. Contact with certain parts inside the TV might endanger your life. The guarantee does not extend to faults caused by repairs carried out by unauthorized third parties.
- Do not remove the rear part of the appliance.
- This appliance is designed for the receiving and reproduction of video and sound signals. Any other use is strictly forbidden.
- Do not expose the TV to dripping or splashing liquid.
- To disconnect the TV from mains please unplug the mains plug from the mains socket.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The suggested distance to watch HD TV is approximately three times longer than the screen diagonal size. Reflections on the screen from other light sources can make the quality of the picture worse.
- Ensure the TV has sufficient ventilation and is not close to other appliances and other pieces of furniture.
- Install the product at least 5 cm from the wall for ventilation.
- Ensure that the ventilation openings are clear of items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The TV set is designed to be used in a moderate climate.
- The TV set is designed exclusively for operation in a dry place. When using the TV outside, please, make sure it is protected against moisture (rain, splashing water). Never expose to moisture.
- Do not place any objects, containers filled with liquids, such as vases, etc. on the TV. These containers might get pushed over, which would endanger electric safety. Place the TV exclusively on flat and stable surfaces. Do not place any objects such as newspaper or blankets, etc. on or under the TV.
- Make sure the appliance does not stand on any power cables as they might get damaged. Mobile phones and other devices such as WLAN adapters, monitoring cameras with wireless signal transmission, etc. might cause electromagnetic interference and they should not be placed near the appliance.
- Do not place the appliance near heating elements or in a place with direct sunlight as it has a negative effect on cooling of the appliance. Heat storage is dangerous and it can seriously reduce the lifetime of the appliance. In order to ensure the safety, ask a qualified person to remove the dirt from the appliance.
- Try to prevent damage to the mains cable or mains adapter. The appliance can only be connected with the supplied mains cable/ adapter.
- Storms are dangerous for all electric appliances. If the mains or aerial wiring is struck by lightning the appliance might get damaged, even if

it is turned off. You should disconnect all the cables and connectors of the appliance before a storm.

- To clean the screen of the appliance use only a damp and soft cloth. Use only clean water, never detergents and in no case use solvents.
- Position the TV close to the wall to avoid the possibility of it falling when pushed.
- **WARNING** - Never place a television set in an unstable location. A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:
  - Use cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
  - Only use furniture that can safely support the television set.
  - Ensure the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not place the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- Not place the television set on cloth or other materials that may be located between the television set and supporting furniture.
- Educate children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls.
- Ensure that children do not climb or hang onto the TV.
- If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.
- The instructions shown below are a safer way to set up the TV, by fixing it to the wall and will avoid the possibility of it falling forwards and causing injury and damage.
  - For this type of installation you will need a fastening cord
    - A) Using one/both of the top wall-mounting holes and screws (the screws are already supplied in the wall mounting holes) fasten one end of the fastening chord/s to the TV.
    - B) Secure the other end of the fastening chord/s to your wall.
- The software on your TV and the OSD layout can be changed without notice.
- Note: In case of electrostatic discharge (ESD) the apparatus may show incorrect function. In such case, switch the TV off and back on. The TV will work normally.
- The manufacturer reserves the right to make changes to the TV menu and functionality by regular software updates.
- TV operating conditions:
  - temperature from +10 to +35 °C;
  - humidity no more than 80% (at a temperature of 25 °C);
  - atmospheric pressure from 86 to 106 kPa (from 650 to 800 mmHg).

### Warning:

- When turning off the set, use the standby button on the remote control. By long pressing of this button, TV will turn off and enter the energy saving standby mode to meet the eco-design requirements. This mode is default one.
- Do not use TV set directly after unpacking. Wait until TV warms up to the room temperature before using it.
- Never connect any external devices to a live appliance. Switch off not only the TV but also the devices which are being connected! Plug the TV plug into the wall socket after connecting any external devices and the aerial!
- Always make sure there is free access to the TV mains plug.
- The appliance is not designed for a use in a workplace fitted with monitors.
- The systematic use of headphones at high volume might lead to irreversible hearing damage.
- Ensure environmental disposal of this appliance and any components including batteries. When in doubt, please, contact your local authority for details of recycling.
- While installing the appliance, do not forget that furniture surfaces are treated with various varnishes, plastics, etc. or they might be polished. The chemicals contained in these products might have a reaction with the TV stand. This could result in bits of the material sticking to the furniture surface, which are difficult to remove, if not impossible.

- The screen of your TV has been produced under top quality conditions and was checked in detail for faulty pixels several times. Due to the technological properties of the manufacturing process, it is not possible to eliminate the existence of a small number of faulty points on the screen (even with maximum care while in production). These faulty pixels are not considered faults in terms of guarantee conditions, if their extent is not greater than the boundaries defined by DIN norm.
- The manufacturer cannot be held responsible, or be liable, for customer service-related issues related to the third party content or services. Any questions, comments or service-related inquiries relating to the third party content or service should be made directly to the applicable content or service provider.
- There are a variety of reasons you may be unable to access content or services from the device unrelated to the device itself, including, but not limited to, power failure, the Internet connection, or failure to configure your device correctly. Manufacturer, its directors, officers, employees, agents, contractors and affiliates shall not be liable to you or any third party with respect to such failures or maintenance outages, regardless of cause or whether or not it could have been avoided.
- All third party content or services accessible via this device is provided to you on an "as-is" and "as available" basis and Manufacturer and its affiliates make no warranty or representation of any kind to you, either express or implied, including, without limitation, any warranties of merchantability, non-infringement, fitness for a particular purpose or any warranties of suitability, availability, accuracy, completeness, security, title, usefulness, lack of negligence or error-free or uninterrupted operation or use of the content or services provided to you or that the content or services will meet your requirements or expectations.
- 'Manufacturer' is not an agent of and assumes no responsibility for the acts or omissions of third party content or service providers, nor any aspect of the content or service related to such third party providers.
- In no event will 'Manufacturer' and/or its affiliates be liable to you or any third party for any direct, indirect, special, incidental, punitive, consequential or other damages, whether the theory of liability is based on contract, tort, negligence, breach of warranty, strict liability or otherwise and whether or not Manufacturer and/or its affiliates have been advised of the possibility of such damages.
- **This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.**
- **Content owners use Microsoft PlayReady™ content access technology to protect their intellectual property, including copyrighted content. This device uses PlayReady technology to access PlayReady-protected content and/or WMDRM-protected content. If the device fails to properly enforce restrictions on content usage, content owners may require Microsoft to revoke the device's ability to consume PlayReady-protected content. Revocation should not affect unprotected content or content protected by other content access technologies. Content owners may require you to upgrade PlayReady to access their content. If you decline an upgrade, you will not be able to access content that requires the upgrade.**

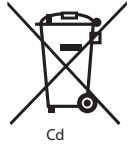
### Important information regarding use of video games, computers, captions and other fixed image displays.

- The extended use of fixed image program material can cause a permanent "shadow image" on the LCD screen (this is sometimes incorrectly referred to as "burnout to the screen"). This shadow image is then permanently visible on the screen in the background. It is irreversible damage. You can avoid such a damage by following instructions below:
- Reduce the brightness/contrast setting to a minimum viewing level.
- Do not display the fixed image for a long period of time. Avoid displaying of:
  - » Teletext time and charts,

- » TV/DVD menu, e.g. DVD contents,
- » In the „Pause“ mode (hold): Do not use this mode for a long time, e.g. while watching a DVD or a video.
- » Turn off the appliance if you are not using it.

### Batteries

- Observe the correct polarity when inserting the batteries.
- Do not expose batteries to high temperatures and do not place them on locations where the temperature might increase quickly, e.g. near the fire or on the direct sunshine.
- Do not expose batteries to excessive radiant heat, do not throw them into the fire, do not disassemble them and do not try to recharge un-rechargeable batteries. They could leak or explode.
  - » Never use different batteries together or mix new and old ones.
  - » Dispose of batteries in an environmentally friendly way.
  - » Most of the EU countries regulate the disposal of batteries by law.



### Disposal

- Do not dispose of this TV as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



## What is included in the box

### Supply of this TV includes following parts:

- |                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| • 1x TV             | • 1x TV stand installation packet    |
| • 1x Remote control | • 1x Quick start guide - User Manual |
| • 2x AAA batteries  |                                      |

## Wall mounting the TV

1. Remove the four screws that are supplied in the wall mounting holes.
2. The wall mount can now be easily attached to the mounting holes on the rear of the TV.
3. Install the wall mounting bracket to the television as advised by the bracket manufacturer.

## Getting started - initial set up

1. Using the RF cable, connect the TV to the TV Aerial wall socket.
2. For connecting to the Internet with a wired connection connect a Cat 5/Ethernet cable (not included) from the TV to your broadband modem/router.
3. Insert the batteries supplied into the Remote control.
4. Connect the power cable to the Electrical outlet.
5. Then press Standby button to power on TV.
6. After turning the TV on, you will be welcomed by the **First Time Installation** menu.
7. Please select language for TV menu.
8. Please set desired settings in remaining screens of First installation menu.

## TV buttons\*

**VOL+** Volume up and menu right

**VOL-** Volume down and menu left

**CH+** Programme/Channel up and menu up

**CH-** Programme/Channel down and menu down

**MENU** Displays Menu/OSD

**SOURCE** Displays the input source menu

**STANDBY** Standby Power On/Off

\* - for TV with buttons

## TV Control Stick\*

TV control stick is located on the lower left corner of back side of the TV. You can use it instead of remote control to control most of the functions of your TV.

### While TV is in standby mode:

- short press of control stick - Power On

### While watching TV:

- RIGHT/LEFT – volume up/volume down
- UP/DOWN – changes channel up/down
- short press – Displays Menu
- long press – Standby Power Off

### While in menu:

- RIGHT/LEFT/UP/DOWN – navigation of cursor in on-screen menus
  - short press – OK/Confirm selected item
  - long press – Back to previous menu
- \* - for TV with control stick

## Choosing Mode Input/Source

To switch between the different input/connections.

### a) Using the buttons on the remote control:

1. Press [SOURCE/□] - The source menu will appear.
2. Press [▲] or [▼] to select the input you require.
3. Press [OK].

### b1) Using the buttons\* on the Television:

1. Press [SOURCE].
2. Scroll up/down using CH+ / CH- buttons to the input/source you require.
3. Press [VOL+] to change input/source to the one selected.

### b2) Using the TV control stick\*:

1. Shortly press control stick to enter menu.
2. Press control stick down and navigate cursor to SOURCES menu.
3. Shortly press control stick to enter SOURCES menu.
4. With control stick choose the input/source you require.
5. By short press of control stick, you will change input/source to the one selected.

\* - optional

## TV Menu navigation

Use the (▲/▼/◀/▶) buttons to focus on the desired item.

Press the OK button to select the item currently in focus.

Press the BACK button to go back one step in the menu.

Press the EXIT button to leave menu.

Press the HOME button to enter TV Home menu.

To enter Live TV menu, press the TV button and then press the MENU button.

## Electronic instruction manual

Find more useful information directly from your TV.

**To launch the online manual, press the HOME button, select Apps from the Home menu, and select "E-instruction Manual" from the apps list.**

**NOTE:** An Internet connection is required to use this electronic manual.

## Remote control

**STANDBY** – Switch on the TV when in standby or vice versa. By long pressing of this button, the set will display a menu offering power down option to energy saving standby mode.

**SOURCE** – To display the input/source menu.

**NUMBER BUTTONS** – 0-9 to select a TV channel directly.

**MUTE** – Mute the sound or vice versa.

**GUIDE** – Opens the 7 day TV guide (digital TV mode).

**VOL (+/-)** – To increase/decrease the sound level.

**The Google Assistant** – Use your voice to access entertainment, control smart devices, get answers on screen, and more.

**HOME** – Display the TV Home Menu.

**CH (+/-)** – To increase or decrease the channel being watched.

**MENU** – Display LIVE TV menu. This button works only in sources (TV, HDMI, Component, etc.). It will not work in the Home Menu.

**INFO** – Press once for now/next channel information.

**(▲/▼/◀/▶/OK)** – Allows you to navigate the on-screen menus and adjust the system settings to your preference.

**BACK** – To go back a previous step.

**EXIT** – To exit all menus.

**NETFLIX** – Access the Netflix App.

**Prime video** – Access the Prime video App.

**YouTube** – Access the YouTube App.

**Google Play Movies & TV** – Access the “Google Play Movies & TV” online service.

**MTS** – Opens audio track menu.

**TEXT** – To enter/exit teletext.

**SUB** – To switch the dialogue at the bottom of the screen (on/off).

**TV** – To switch to Live TV.

**▶|** – To play/pause media

**◀◀** – To play in fast rewind mode

**▶▶** – To play in fast forward mode

**■** – To stop the playback

**COLOUR BUTTONS** – Execute corresponding function at that time.

## Troubleshooting

### If a full reset (restart) of the TV is required

If you have trouble such as the picture not displaying on the screen or the remote control not working, reset the TV with the following procedure. If the problem persists, try the factory reset procedure below.

If an external USB device is connected to the TV, disconnect the USB device from the TV before resetting.

#### Power Reset

##### 1. Restart the TV with the remote control.

Press and hold the power button on the remote control for about 5 seconds until the [Power off] message is displayed. Confirm this by pressing OK button and the TV will turn off.

##### 2. Unplug the AC power cord (mains lead).

If the problem persists after step 1, unplug the TV power cord (mains lead) from the electrical outlet and wait for 2 minutes. Then plug the power cord (mains lead) back into the electrical outlet.

#### Hint

Your personal settings and data will not be lost after the TV restarts.

#### Factory data reset

If the problem persists after a power reset, try a factory data reset.

**NOTE:** Performing a factory reset will delete all of the TV's data and settings (such as Wi-Fi and wired network setting information, Google account and other login information, Google Play and other installed apps).

1. Press the HOME button, then select [Settings] – [Device Preferences] – [Reset].
2. Select [Reset] – [Erase everything].

After the factory reset process completes successfully, the TV will proceed into the Initial Setup wizard. You must agree to the Google Terms of Service and Google Privacy Policy.

### No colour/Dark picture/Colour is not correct/Picture is too bright.

You can adjust colour tone, brightness, picture quality on your TV from [Picture].

1. Press the HOME button, then select [Settings] – [Device Preferences] – [Picture].
2. In this menu you can make manual picture adjustments.
3. If you want to reset the [Picture] settings, select [Reset to Default] option.

### Distorted picture./The screen flickers.

You can check the connection and position of the antenna (aerial) and peripheral devices.

- Check the antenna (aerial)/cable connection.
- Keep the antenna (aerial)/cable away from other connecting cables.

- When installing an optional device, leave some space between the device and the TV.
- Make sure that the antenna (aerial) is connected using a high quality 75-ohm coaxial cable.

### There are icons and text on the edges of the screen.

In this case, the TV might be in store demo mode. Try exiting store mode.

- Press the HOME button on the remote control and select [Settings] — [Device Preferences] — [Store Mode], Disable [Store Mode].

### Cannot operate the current screen after the on-screen keyboard is displayed.

- To return to operation of the screen behind the on-screen keyboard, press the BACK button on the remote control.

### Some channels are blank.

- The channel is for scrambled/subscription service only. Subscribe to a pay TV service.
- The channel is used only for data (no picture or sound).
- Contact the broadcaster for transmission details.

### No sound but good picture.

- Check the volume control.
- Press **M** or VOL+ button to cancel muting.
- Press the MENU button, then select [Speakers] – [TV speakers].
- Remove any headphones.

### The TV cannot connect to the Internet/Network.

If the wireless network does not connect or disconnects, try the following.

- Press the HOME button and check that the following setting is enabled. [Settings] – [Network & Internet] – [Wi-Fi].
- Check the installation location of the TV and wireless router. Signal condition may be affected by the following:
  - Other wireless devices, microwaves, fluorescent lights, etc., are placed nearby.
  - There are floors or walls between the wireless router and TV.
- Turn the wireless router off and then on again.
- If the network name (SSID) of the wireless router to which you want to connect is not displayed, select [Add new network] to enter a network name (SSID).

If the problem is not resolved even after the procedures above or if you cannot connect even with a wired network, check the status of the network connection.

### TV can connect to the Internet, but not to certain apps and services.

• The date and time settings of this TV may be incorrect. Depending on certain apps and services, you may not be able to connect to those apps and services if the time is incorrect.

Press the HOME button, then select [Settings] – [Device Preferences] – [Date & time] – [Automatic date & time] – [Use network-provided time] to automatically adjust the time through the network.

- Check that the LAN cable or AC power cord (mains lead) of the router/modem has been connected properly.
- Try using apps later. The app content provider's server may be out of service.

### The remote control does not operate.

#### Check if the TV is working properly

- Press the power button on the TV to determine if the problem is with the remote control or not.

#### Check if the remote control is working properly

- Point the remote control at the remote control sensor located at the front of the TV.
- Keep the remote control sensor area clear from obstacles.
- Fluorescent light can interfere with remote control operation; try turning off any fluorescent light.


- Check that the orientation of each battery matches the positive (+) and negative (-) symbols in the battery compartment.
- Battery power may be low. Remove the remote control cover and replace the batteries with new ones.

## It is not possible to control the Google Assistant with voice

To use your voice to control the Google Assistant, you need a remote

control which has a  button, in addition the TV must be paired to this remote control.

If your remote is not paired with the TV yet, please follow the steps below:

1. Press the  button.
2. Follow the on-screen instructions to pair the remote control with the TV.
3. Select the detected remote control shown on the screen and press OK.
4. Once paired, the pairing screen will disappear.

## Product fiche

Trademark	SHARP
Model	70CL5EA
Energy efficiency class	A
Visible screen size (diagonal)	70" / 177cm
On-mode power consumption	150,0 W
Annual energy consumption*	219 kWh
Standby power consumption**	<0,50 W
Off mode power consumption	N/A
Screen resolution	3840 (H) x 2160 (V)

\* - Energy consumption XYZ kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

\*\* - when the TV is turned off with the remote control and no function is active

The TV models represented in the certain Instruction Manual comply with requirements on the TY PB 100085149.176-2004.

TV lifetime is 5 years. TV storage time is 18 months.



Модель | Model

**70CL5EA**

Мощность звука | Audio power

**2 x 10 W + 15 W Subwoofer**

Напряжение | Voltage

**AC 220V~240V; 50Hz;**

Энергопотребление | Power consumption

(Экономный/стандартный/максимальный/ожидания/годовой); EEI | (Ecohome/Standard/Max/Standby/Annum); EEI

150/210/245W  
<0,5W / 219kWh; A



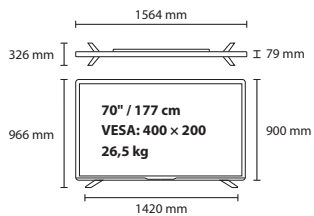
3840 x 2160



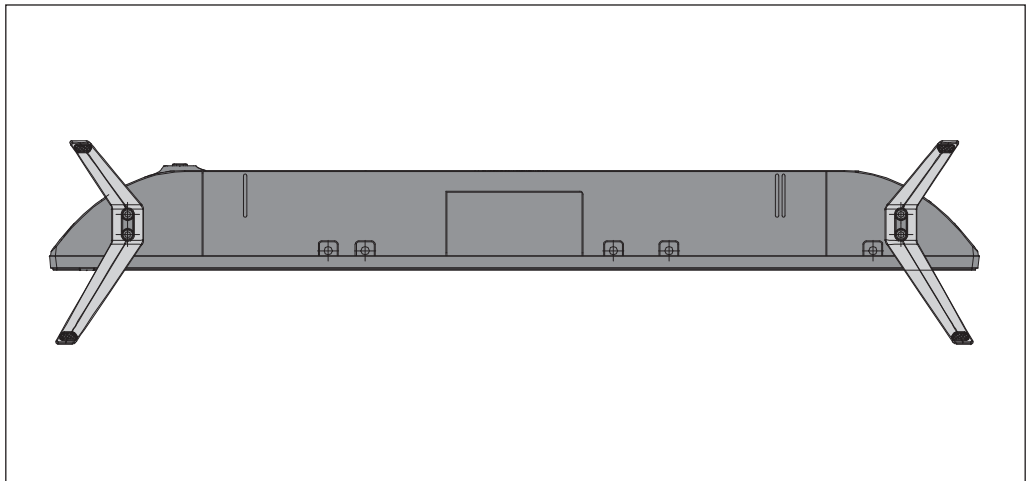
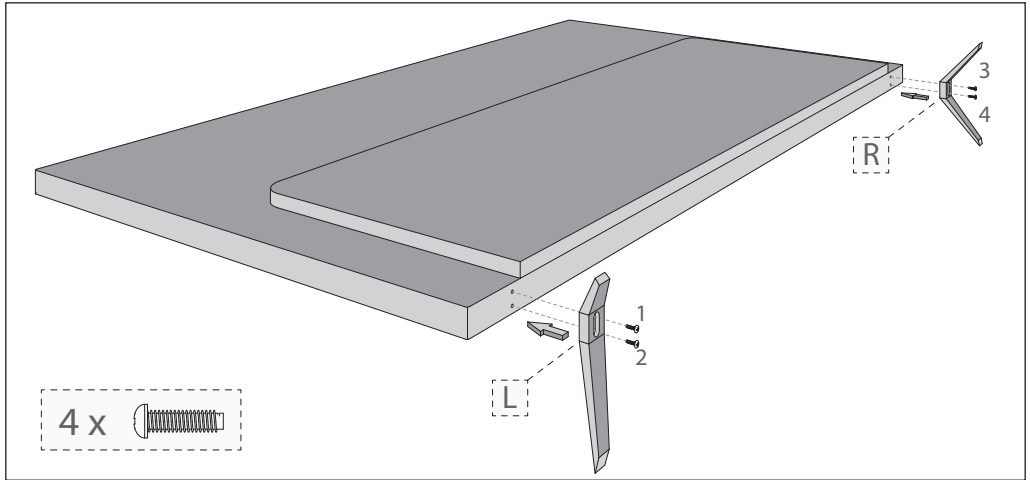
70" / 177 cm



340 cd/m<sup>2</sup>



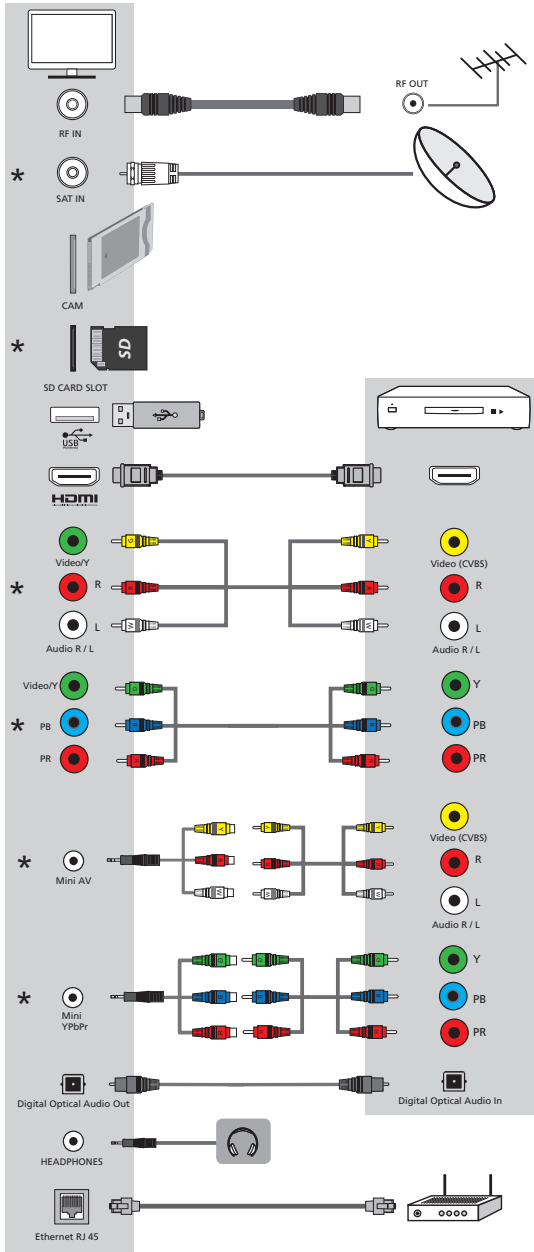
## Установка подставки | Stand Installation



**Русский:** Чтобы собрать подставку к телевизору, Вам понадобится крестовая отвертка. Чтобы избежать повреждения экрана телевизора во время сборки убедитесь, что телевизор размещен на мягкой поверхности ЖК-экраном вниз. Площадь поверхности должна превышать площадь экрана телевизора.

**English:** To assemble the base stand to the TV you will need a cross head screwdriver. To avoid damage to the TV screen during assembly ensure the TV is placed on a soft flat surface with the LCD screen facing downwards.

## Подключение внешних устройств | Connecting external devices



\* - опционально | optional







SHA/QSG/0153



Изготовитель: "Horizont Factory  
of Electronics and Household  
Appliances" Production Unitary  
Enterprise / Производственное  
унитарное предприятие "Завод  
электроники и бытовой техники  
Горизонт"

Адрес: Republic of Belarus, 220014  
Minsk, S.Kovalevskoi per. 62, room  
16 / Республика Беларусь, г.  
Минск, пер. С. Ковалевской, 62, к.  
16, 220014

Импортер в Российской  
Федерации: ЗАО "Горизонт-Союз"

Адрес: Россия, 125466, Москва, ул.  
Соколово-Мещерская, 29  
Телефон: + 7 - 495 -926-93-30  
Сделано в Беларуси  
по разрешению SHARP

**EAC**

[www.sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu)

**SHARP**